

Firma **WostokHR** we współpracy z firmą świadczącą usługi w zakresie tłumaczeń prawniczych i finansowych organizuje **konkurs otwarty** dla studentów i absolwentów studiów translatoryki oraz prawa na stanowisko

Asystent ds. weryfikacji tłumaczeń EN>PL i PL>EN

Jeśli chcesz budować i rozwijać swoją ścieżkę zawodową w kierunku głębokiej specjalizacji z zakresu tłumaczeń prawniczych i finansowych w języku angielskim oraz jesteś osobą ambitną, zapraszamy do udziału w naszym konkursie.

Czekamy na aplikacje do 18 czerwca 2017 r.

Na najlepszych czeka:

- praca o umowę o pracę w firmie będącej liderem w zakresie usług tłumaczeń;
- współpraca przy kontraktach dla Unii Europejskiej;
- uczestnictwo w branżowych szkoleniach, kursach, konferencjach unijnych, warsztatach doszkalających;
- rozwój i zdobywanie specjalizacji w miejscu dbającym o atmosferę, profesjonalizm i dobrą kulturę w pracy.

Harmonogram oraz program konkursu:

- do 18 czerwca 2017 r. : składanie dokumentów aplikacyjnych przez kandydatów
- 18-21 czerwca 2017 r. : analiza kandydatur
- 22-30 czerwca 2017 r. : II I III etap rekrutacji : rozmowa kwalifikacyjna oraz test kompetencji
- 1 lipca 2017r.: IV etap rekrutacji, ustalenie szczegółów współpracy oraz rozpoczęcie pracy

Wymagania:

- chęć rozwoju i specjalizacji w tłumaczeniach, weryfikacji, korekcie i redakcji tłumaczeń (z j. angielskiego na j. polski i z j. polskiego na j. angielski)
- biegła znajomość języka angielskiego (znajomość potwierdzona certyfikatem/dyplomem/ innym dokumentem)
- biegłość w zakresie gramatyki, ortografii, składni, stylu i zasad interpunkcji języka polskiego
- mile widziane znajomość narzędzi CAT (w tym Trados, MemoQ) oraz podstaw formatowania i obróbki tekstu
- wycucie językowe i sprawność redagowania tekstów, terminowość, skrupulatność
- chęć zdobywania wiedzy z zakresu prawa i finansów oraz zamiłowanie do poszukiwań terminologicznych
- biegła obsługa komputera w zakresie Microsoft Office

Obowiązki:

- weryfikacja, korekta i redakcja językowa tłumaczeń tekstów specjalistycznych z zakresu m.in. prawa, ubezpieczeń, finansów, bankowości, UE (z j. angielskiego na j. polski i z j. polskiego na j. angielski);
- zapewnianie wysokiej jakości tłumaczenia z uwzględnieniem w szczególności płaszczyzny merytorycznej, językowej i stylistycznej;
- zapewnianie spójności terminologicznej w tłumaczeniu; zapewnianie zgodności tłumaczenia z wytycznymi dostarczonymi przez klienta;
- ustalanie terminologii z tłumaczami realizującymi dany projekt oraz z klientem; odpowiednie formatowanie plików w ramach przygotowania do tłumaczenia;
- odpowiednie formatowanie tłumaczenia przed wysyłką do klienta;
- sporządzanie glosariuszy i baz terminologicznych.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV i innych dokumentów aplikacyjnych potwierdzających umiejętności na adres konkurs@wostokhr.pl najpóźniej do dnia 18 czerwca 2017r. w temacie wiadomości wpisując nazwę stanowiska.

Kontakt telefoniczny do opiekuna konkursu: Barbara Sowa 600 484 049.

Prosimy o załączenie w dokumentach aplikacyjnych klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji obecnego procesu rekrutacji oraz na poczet przyszłych rekrutacji przez firmę WostokHR (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 r. o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 2016 r. poz. 922)”.
WOSTOKHR